

平成28年度 会報誌



国際交流かわら版

平成29年5月25日号

発行 金ヶ崎町国際交流協会

〒029-4503 岩手県胆沢郡金ヶ崎町西根南羽沢55
金ヶ崎町中央生涯教育センター内団体交流室

TEL & FAX 0197-44-2099

E-mail kanegasaki.ifa@gmail.com

ホームページ <http://kifa.cocolog-nifty.com/>

月・火・木・金曜日(祝日を除く)午前10時から午後5時まで事務局が常駐します。

金ヶ崎DE

♪見て聴いて踊って楽しい世界の音楽&ダンス てんこ盛り♪

Music & Dance フェスタ

にちようび

とき 平成29年 6月4日 Sun.

14:00~16:30 (13:30開場)

ところ 金ヶ崎町南方地区生涯教育センター 体育館

住所:金ヶ崎町西根中田1

定員 70名 (参加申し込み先着順)

入場料 500円 (飲み物・お菓子代)

※ 室内履きをご持参下さい

スペシャル ゲスト
四家 卯大
SHIKA Udai

Black Birdsのバンド演奏

地元役場バンドの奏でる洋楽をお楽しみください♪

カポエイラ ヘジヨナル ジャパンの

カポエイラ



華麗でアクロバティックな技を繰り広げながら闘うダンスのようなブラジルの伝統武術。独特なリズムと音楽も必聴です。



ペルー出身 廣瀬カロールさんの

サルサ



発祥はカリブ海諸国といわれ、瞬く間に世界中に広まったラテンダンス

楽器の会の

世界の楽器で 楽しいパフォーマンス

これはいったい何の楽器!?
楽器クイズにも挑戦!!



川崎 21世紀国際交流クラブの

バンブーダンス



& サラコト(フォークダンス)

竹が刻む3拍子のリズムと息の合ったステップ。賑やかで華やかな舞踊。総勢15名程のフィリピン出身者でお届けします。

スペシャルゲスト演奏&参加団体によるパフォーマンスのほか、参加者の皆さんもご希望の方は、体験ワークショップでお楽しみいただけます。ぜひ外国のダンスや楽器に挑戦してみましょう!!

【お申し込み・お問い合わせ】

金ヶ崎町国際交流協会

【TEL&FAX】0197-44-2099

月・火・木・金(祝日を除く)10時~17時

【メール】 kanegasaki.ifa@gmail.com



平成29年度定期総会 報告

平成 29 年度定期総会が開催され、昨年度の事業報告・収支決算、今年度の事業計画・収支予算、新役員等が提案・承認されました。ご臨席いただいた来賓の皆様、またお忙しい中ご出席下さった会員の皆様、本当にありがとうございました。

今回は 2 年に 1 度の役員改選があり、会長にご継続いただくほか副会長・理事・監事には異動がありました。同封の総会資料でご確認をお願いします。



総会後の懇親会では中華・韓国料理をいただきながら、小学校での英語教育に力を注いで来られた菊池直子さんから英語と歴史のお話を伺い、楽しい懇親の時間を過ごしました。



日時：5月10日(水)
総会：18:30~19:45 出席 22 名
懇親会：19:50~21:00 参加 14 名
会場：中央生涯教育センター 第1研修室



会長挨拶。ご来賓として千葉祐悦教育長、佐藤千幸町議会副議長、佐藤政義中央生涯教育センター所長のご臨席を賜りました。



受付を担当して下さった菅原さんと榊さん。ありがとうございました！

佐藤菊男会長の総会挨拶より(抜粋)

事業について申し上げますと、協会の予算規模は毎年約 250 万円位です。その中で各事業にそれぞれ予算を付けて運営している訳ですが、前年度はネパールの音楽をお聞かせしたり、あるいは小学校を巡って外国の風習や文化を教えたり、あるいは地区センターを回り外国の文化を皆さんにお知らせしたりしています。その他に会報紙「かわら版」を毎月出してありますが、中身的には非常に優れたものではないかなと自負している訳です。これによって国際交流協会の活動がつぶさに分かると感じてもらっているのではないかと思います。

国際交流協会は表向きは派手なことはありませんが、町の国際交流を側面からサポートさせていただきながら運営しております。町からの補助金を戴いておりますが、やはり皆さんの力がないと動けません。今年度も町とタイアップし、大きいものから小さいものまで含めて色々な事業を行っていきたく思いますので、ご協力下さるようよろしくお願いします。

【H29 年度の主な事業】

- ★ 英会話グループレッスン&季節イベント
 - ★ 金ヶ崎 DE Music&Dance フェスタ 6月4日(日)
 - ★ 農業まつり&米の日 世界の米料理試食コーナー参加 8月20日(日)
 - ★ 国際理解講座 小中学校・地区センターめぐり
 - ★ 英語クッキング講座 ★ 芸文ワークショップ参加
 - ★ 世界の新年会 1~2月頃 など
- 各イベントについては、随時かわら版でお知らせしていきます。
- HP、twitter、facebook も随時更新しています。



金ヶ崎町
国際交流協会



金ヶ崎町
国際



七夕パーティwith英会話クラス を開催します♪

と き : 7月6日 (木) 19:00~21:00
 と ころ : プラネ&アコースティックステージ 1/f
<https://www.plane-and-acoustic-stage.com/>
 (北上市青柳町 2-6-1 北上駅西口より徒歩 8分)
 会 費 : 4,000 円

※協会員以外の方も参加できます。お友達やご家族など、ぜひ一緒にお越しください♪

会場は北上市中心街に今月オープンしたばかりのお洒落なダイニングレストランです♪専用ドームに 100 万個もの星を映し出す本格プラネタリウムと、生ギターで歌を楽しめるステージを備えた隠れ家的レストラン。七夕の宵を満点の星空とアコースティックな音楽に包まれて過ごしてみませんか☆♪☆☆



貸出のギターをかき鳴らすもよし
懐かしの曲を熱唱するのもよし
もちろん観客でも OK です♪



飲み屋街のはずれ、住宅街との境にあり落ち着いた立地で、駅からも徒歩圏内です。

細かな天の川まで正確に映し出すプラネタリウムは必見の美しさ！別世界に誘われます☆



【お問合せ&お申込み】事務局まで
 締切：7月3日（月）
 TEL & FAX：0197-44-2099
 メール：kanegasaki.ifa@gmail.com

6月の英会話グループレッスン



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

合：初級英会話教室・英会話クラブ（中級）合同レッスン
 ディーン先生（アメリカ出身）
 ジェイソン先生（アメリカ出身）・・・29日

会場：街地区生涯教育センター
 時間：19:00~20:45



受講チケット：800円（1枚） 3,000円（4枚綴）

※ 会員以外の方は1回 1,000円となります。
 ※ 受講生募集中！随時見学・体験受講ができますのでお問い合わせください。

「金ヶ崎町平和国際交流の町宣言 20周年記念誌」が発刊されました

今年3月、金ヶ崎町により「平和国際交流の町宣言 20周年記念誌」が発刊されました。この20年間の町国際交流のあゆみが写真入り年表に詳しくまとめられているほか、友好・姉妹都市の紹介や、これまで交流に関わり携わって来られた関係各位から寄せられた言葉などが掲載されています。当協会の佐藤会長も「国際交流活動の所感」として文章を寄せられています。ご希望の方には冊子を差し上げますので、事務局までご連絡下さい。



第1回 地区センターめぐり

韓国ファンの皆様、お待たせしました！



韓国の家庭料理教室♪



最近では日本でもいろいろな韓国のお料理が食べられるようになりまし。その中から、家庭でも作りやすくおいしい「チヂミ」や「韓国のり巻き」の作り方を教えていただきます。調理実習の後は昼食をいただきながら、韓国のお話なども伺います。お料理好きの方も韓国好きの方も、皆様のご参加お待ちしております！

と き：7月11日（火）10:00～12:30

ところ：街地区生涯教育センター

（金ヶ崎町西根北江甫 53）

講 師：韓国料理 里の味

千田 里美さん（韓国・全州出身）

参加費：一般 500 円のところ、協会員 300 円

※ 会員参加の方には、運営補助にご協力をお願いします。

講師は日本に住んで 11 年になる千田さん。ご出身は南部の全州（チョンジュ）で、「韓国で一番お料理がおいしい」と言われているのだそうです。

本場韓国の味を体験し、お話を伺って国際交流のひとつときを一緒に過ごしましょう♪



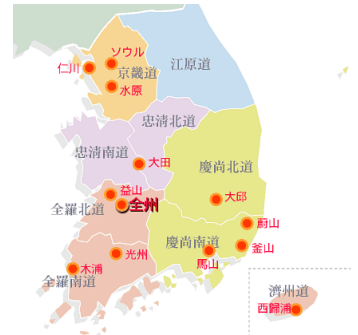
総会後の懇親会で準備したのり巻きとチヂミ。チヂミは専用の粉を使い、モチモチの食感。のり巻きは彩り美しく、日本のものと違った味わいで美味しかったです。

【お問合せ&お申込み】事務局まで

締切：7月3日（月）

TEL&FAX：0197-44-2099

メール：kanegasaki.ifa@gmail.com



外国人のつぶやき

岩手県国際交流協会「外国人との対応事例集」より
外国人や県外出身者から見た「岩手」って…(2)

異文化を感じるのは外国人に限ったことではありません。日本人の間にも異文化があります。さて、外国人とともに県外から岩手に来た方々が感じる「岩手での異文化」とは…？日本人と外国人のみなさんから、「異文化」をテーマにいろいろな「岩手」を語っていただきました。

こんなホンネもちらほら…外国人のホンネ～番外編～

- ・日本人はとっても一生懸命。そこはいいところですが、中学生の部活、あれ、やり過ぎでは？子どもも先生も「しんどい」と言っているし、何より、日曜日にも部活があるので、家族と一緒に過ごす時間もない。「ゆとり」なんて言葉が出ること自体、おかしいよ。もっとゆっくり呼吸しようよ。リラックスしようよ。オンとオフの区別をつけようよ。
- ・日本人って家族とのつながりが薄いな、と思う。私は、毎日、母国の両親や兄弟と電話やスカイプでおしゃべ

りしているから全然寂しくないし、遠く離れているという感じがしない。でも、日本人って、離れて暮らす両親に何か月も連絡しなかったり…不思議。
・最初にハグで「こんにちは」、がっつり握手で「よろしく」。外国人は、まず最初に握手をしたりハグをしたり、と「ボディタッチ」の習慣を持つ人が多いです。でも、日本は、「ボディタッチ」をあまり好まないのかな。友だちと話していても、ボディタッチしにくい雰囲気があって、なんとなく寂しいな、と思います。さりげなくハグしたり、肩をたたいたり…。そんなちょっとしたふれあいが無いのがストレスに感じることも。